



**Conferencia de las Naciones Unidas  
sobre Comercio y Desarrollo**

Distr. general  
31 de mayo de 2012  
Español  
Original: inglés

---

**13º período de sesiones**

Doha (Qatar)

21 a 26 de abril de 2012

**Informe de la Conferencia de las  
Naciones Unidas sobre Comercio y  
Desarrollo acerca de su 13º período  
de sesiones**

Celebrado en Doha, en Qatar, del 21 al 26 de abril de 2012

Índice<sup>1</sup>

	<i>Página</i>
Prefacio .....	3
I. Cuestiones de organización, de procedimiento y otros asuntos .....	4
A. Apertura de la Conferencia.....	4
B. Elección del Presidente.....	4
C. Establecimiento de los órganos del período de sesiones .....	4
D. Elección de los Vicepresidentes y el Relator.....	4
E. Credenciales de los representantes ante la Conferencia .....	5
F. Aprobación del programa.....	6
G. Debate general.....	6
H. Otros asuntos .....	6
I. Aprobación del informe de la Conferencia a la Asamblea General.....	7
J. Expresión de gratitud al Gobierno y al pueblo del Estado de Qatar .....	7
 Anexos	
I. Programa del 13° período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo.....	8
II. Lista de eventos.....	9
III. Asistencia.....	12
IV. Lista de Estados incluidos en el anexo de la resolución 1995 (XIX) de la Asamblea General.....	16
V. Lista de documentos .....	19

<sup>1</sup> El sitio de la XIII UNCTAD en la Web ([www.unctadxiii.org](http://www.unctadxiii.org)) contiene todos los materiales relativos a la Conferencia, incluidos el programa, la documentación y las videgrabaciones.

## Prefacio

De conformidad con las resoluciones de la Asamblea General 1995 (XIX), de 30 de diciembre de 1964, y 63/204, de 28 de enero de 2009, el 13º período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo tuvo lugar en el Centro Nacional de Convenciones de Qatar del 21 al 26 de abril de 2012. El tema y los subtemas de la Conferencia fueron aprobados por la Junta de Comercio y Desarrollo en su 52ª reunión ejecutiva, celebrada los días 11 y 12 y 14 de abril de 2011, y el programa provisional de la Conferencia fue aprobado por la Junta en su 58º período de sesiones, celebrado del 12 al 23 y el 28 de septiembre de 2011.

También en su 58º período de sesiones, la Junta de Comercio y Desarrollo estableció el Comité Preparatorio abierto de la XIII UNCTAD, bajo la dirección del Presidente de la Junta, el Sr. Anthony Mothae Maruping (Lesotho), para que examinase el texto de negociación previo a la Conferencia. En su 25º período extraordinario de sesiones, celebrado del 19 al 26 de marzo de 2012, la Junta tomó nota del informe de la Presidencia del Comité Preparatorio. En su sesión plenaria del 13 de abril de 2012, el Comité Preparatorio de la Junta de Comercio y Desarrollo decidió transmitir a la Conferencia el proyecto de texto negociado de la XIII UNCTAD.

Como parte de los eventos previos a la Conferencia, entre el 17 y el 20 de abril de 2012 celebraron reuniones el Foro Mundial de Servicios y el Foro Mundial de Inversiones, y la Red mundial de bancos de exportación-importación e instituciones de financiación del desarrollo (G-NEXID) celebró su séptima reunión anual. El 21 de abril tuvieron lugar la ceremonia de inauguración y la sesión plenaria de apertura (véase el capítulo I). El 21 de abril se celebró una reunión de alto nivel de Jefes de Estado y de Gobierno sobre el tema "Tras la crisis económica mundial: nuevas oportunidades de crecimiento económico con equidad social". El 23 de abril se celebró el Evento de alto nivel sobre la mujer en el desarrollo. Durante la Conferencia se organizaron varias mesas redondas sobre temas relacionados con los subtemas de la Conferencia. Además se organizaron reuniones ministeriales del Grupo de los 77 y China (TD/468), los Países Menos Adelantados (TD/462) y los países en desarrollo sin litoral (TD/474), así como reuniones del Foro de la Sociedad Civil (TD/463), que transmitieron declaraciones a la Conferencia. En su sesión plenaria de clausura, el 26 de abril de 2012, la Conferencia aprobó el Mandato de Doha (TD/500/Add.1) y el Manar de Doha (TD/500/Add.2), que se publican como adiciones del presente informe.

## **I. Cuestiones de organización, de procedimiento y otros asuntos**

### **A. Apertura de la Conferencia**

(Tema 1 del programa)

1. La ceremonia inaugural del 13º período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo se celebró el 21 de abril de 2012 en el Centro Nacional de Convenciones de Qatar, en Doha (Qatar). Formularon declaraciones inaugurales su Alteza el Jeque Hamad bin Khalifa Al-Thani, Emir de Qatar; el Excmo. Sr. Moncef Marzouki, Presidente de la República de Túnez; el Excmo. Sr. Issoufou Mahamadou, Presidente de la República del Níger; el Excmo. Sr. Ikililou Dhoinine, Presidente de la Unión de las Comoras; la Sra. Hannah Tetteh, Ministra de Comercio de Ghana, en nombre del Excmo. Sr. John Atta Mills, Presidente de Ghana; el Excmo. Sr. Recep Tayyip Erdogan, Primer Ministro de la República de Turquía; su Excelencia la Jequesa Hasina, Primera Ministra de la República Popular de Bangladesh, y el Sr. Abdelkader Bensalah, Presidente del Consejo de la Nación de Argelia.

### **B. Elección del Presidente**

(Tema 2 del programa)

2. En su 281ª sesión plenaria (de apertura), celebrada el 21 de abril de 2012, la Conferencia eligió Presidente por aclamación al Excmo. Sr. Hamad bin Abdulaziz Al-Kuwari, Ministro de Cultura, Artes y Patrimonio de Qatar. Su candidatura fue propuesta por la Sra. Hanna Tetteh, Ministra de Comercio e Industria de Ghana, quien hizo una declaración en nombre del Presidente John Atta Mills. La Sra. Tetteh señaló que, como representante del país anfitrión de la XII UNCTAD en 2008, constituía un honor para ella designar a un representante del país anfitrión de la XIII UNCTAD.

### **C. Establecimiento de los órganos del período de sesiones**

(Tema 3 del programa)

3. En la misma sesión, la Conferencia decidió establecer un Comité Plenario para que examinara el tema sustantivo específico que le asignaría el Pleno (tema 8 del programa) e informara al respecto. Se recordó que, de conformidad con el artículo 63 del reglamento, el Comité Plenario podría establecer tantos grupos de redacción como fueran necesarios para llevar a cabo sus tareas.

### **D. Elección de los Vicepresidentes y el Relator**

(Tema 4 del programa)

4. En esa misma sesión, la Conferencia decidió que su Mesa estaría formada por 34 miembros, incluidos el Presidente, los Vicepresidentes, el Presidente del Comité Plenario y el Relator de la Conferencia. Decidió además que la Mesa se constituyera de modo que se lograra una distribución geográfica equitativa, a saber, 7 miembros de África, 7 de Asia, 7 de América Latina y el Caribe, 9 del Grupo B, 4 del Grupo D y 1 de China. Declaró elegidos a los siguientes miembros de la Mesa:

*Presidente del Comité Plenario:* Sr. Anthony Mothae Maruping (Lesotho)

*Vicepresidentes:*

- Sr. Merzak Belhimeur (Argelia)
- Sr. Carlos Bianco (Argentina)
- Sr. Md. Ghulam Hussain (Bangladesh)
- Sr. Yury Ambrazevich (Belarús)
- Sr. Paul Magnette (Bélgica)
- Sr. Arthur Patiende Kafando (Burkina Faso)
- Sr. Bruce Christie (Canadá)
- Sr. Mario Matus (Chile)
- Sr. Yu Jianhua (China)
- Sr. Gabriel Duque (Colombia)
- Sr. Abdi Elmi Achkir (Djibouti)
- Sr. Luis Gallegos (Ecuador)
- Sr. François Goldblatt (Francia)
- Sra. Anne Ruth Herkes (Alemania)
- Sr. Clement Frank Aryee Nyaaba (Ghana)
- Sr. Masoud Movahedi (República Islámica del Irán)
- Sr. Arnold J. Nicholson (Jamaica)
- Sr. Albinas Zananavivius (Lituania)
- Sr. J. Feyder (Luxemburgo)
- Sr. Ahmed Mohamed (Maldivas)
- Sr. Abdelkader Amara (Marruecos)
- Sr. Nasser El Hakim (Países Bajos)
- Sr. Makhdoom Amin Faheem (Pakistán)
- Sr. José Urquizo Maggia (Perú)
- Sr. Alexey Likhachev (Federación de Rusia)
- Sra. Tamara Kunanayakam (Sri Lanka)
- Sra. B. Masser (Suiza)
- Sr. Stephen Cadiz (Trinidad y Tabago)
- Sr. Abdallah Triki (Túnez)
- Sr. Selim Kunalp (Turquía)
- Sra. Betty King (Estados Unidos de América)
- Sr. Ibrahim Saied Mohamed Al-Adoofi (Yemen)

*Relator:* Sr. Väino Reinart (Estonia)

5. Conforme a la práctica seguida en el pasado, la Conferencia decidió que los coordinadores de los grupos regionales y los presidentes de los órganos subsidiarios participarían plenamente en los trabajos de la Mesa.

## **E. Credenciales de los representantes ante la Conferencia**

(Tema 5 del programa)

### **a) Nombramiento de la Comisión de Verificación de Poderes**

6. También en su sesión plenaria de apertura, de conformidad con el artículo 14 del reglamento, la Conferencia estableció una Comisión de Verificación de Poderes integrada por nueve miembros. Conforme a la práctica seguida en el pasado, la Comisión debía estar integrada por los mismos nueve Estados que hubieran sido miembros de la Comisión de Verificación de Poderes de la Asamblea General en su sexagésimo segundo periodo de sesiones. Así pues, la Comisión de Verificación de Poderes quedó integrada por los siguientes Estados: China, Costa Rica, Egipto, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Italia, Maldivas, Panamá y Senegal.

**b) Informe de la Comisión de Verificación de Poderes**

7. En su 286ª sesión plenaria (de clausura), el 26 de abril de 2012, la Conferencia aprobó el informe de la Comisión de Verificación de Poderes, que figura en el documento TD/475.

**F. Aprobación del programa**  
(Tema 6 del programa)

8. En la sesión plenaria de apertura, la Conferencia aprobó el programa provisional de su 13º período de sesiones, que figuraba en el documento TD/443.

9. Teniendo presente la importancia de reforzar la UNCTAD, garantizando su gestión eficaz, y la necesidad de que los Estados miembros supervisen de manera efectiva la labor de la organización, la Conferencia decidió que: a) la Junta de Comercio y Desarrollo celebraría una reunión extraordinaria seis semanas después de la distribución oficial en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas del documento titulado "Examen de la gestión y la administración de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD)" (JIU/REP/2012/1), a fin de examinar el contenido del informe y de decidir la manera de dar seguimiento y aplicación eficaz a las decisiones de la Junta; b) en los períodos ordinarios de sesiones anuales de la Junta de Comercio y Desarrollo se examinarán y evaluarán los avances en la aplicación de las decisiones relacionadas con el informe y se adoptarán medidas, según proceda; y c) a ese respecto, la Junta de Comercio y Desarrollo informará sobre los progresos logrados en la próxima Conferencia.

10. El representante de Cuba expresó sus reservas con respecto a la posición adoptada por algunos países desarrollados con respecto al examen por la Conferencia del informe de la Dependencia Común de Inspección (DCI), posición que consideró incoherente. Sin embargo, a pesar de sus reservas, estuvo de acuerdo en que se aprobara el proyecto de programa que figuraba en el documento TD/443.

**G. Debate general**

(Tema 7 del programa)

11. Durante el debate general hicieron declaraciones, directamente o por vía de terceros, 94 Estados miembros, el observador de Palestina, 2 órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas y 6 organizaciones intergubernamentales. Las declaraciones y las grabaciones archivadas en vídeo del debate general pueden consultarse en [www.unctadxiii.org](http://www.unctadxiii.org).

**H. Otros asuntos**

(Tema 9 del programa)

**a) Revisión periódica por la Conferencia de las listas de Estados que figuran en el anexo de la resolución 1995 (XIX) de la Asamblea General**

12. En la sesión plenaria de clausura, el 26 de junio de 2012, la Conferencia hizo suyas las listas de Estados que figuraban en el documento TD/B/INF.222 (véase el anexo VIII).

**b) Informe de la Junta de Comercio y Desarrollo a la Conferencia**

13. En esa misma sesión la Conferencia tomó nota del informe de la Junta de Comercio y Desarrollo a la Conferencia, que figuraba en el documento TD/460.

**c) Consecuencias financieras de las decisiones de la Conferencia**

14. En la 286ª sesión plenaria (de clausura), celebrada el 26 de abril, el Sr. Petko Draganov, Secretario General Adjunto de la UNCTAD, informó a la Conferencia de que las actividades que se organizaran a raíz de la aprobación del Mandato de Doha se financiarían con los recursos aprobados por la Asamblea General en el presupuesto por programas para el bienio 2012-2013.

**I. Aprobación del informe de la Conferencia a la Asamblea General**  
(Tema 10 del programa)

15. También en su sesión plenaria de clausura, la Conferencia aprobó su informe a la Asamblea General, en el entendimiento de que se finalizaría bajo la autoridad del Relator teniendo en cuenta las deliberaciones de la sesión plenaria de clausura. El Manar de Doha (TD/L.425) y el Mandato de Doha (TD/L.427/Rev.1) se publican como adiciones y se consideran partes integrantes del presente informe.

**J. Expresión de gratitud al Gobierno y al pueblo del Estado de Qatar**

16. En la sesión plenaria de clausura, la Conferencia aprobó por aclamación una expresión de gratitud al Gobierno y al pueblo de Qatar, que figura en el documento TD/476.

## Anexo I

### **Programa del 13º período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo**

1. Apertura de la Conferencia.
2. Elección del Presidente.
3. Establecimiento de los órganos del período de sesiones.
4. Elección de los Vicepresidentes y el Relator.
5. Credenciales de los representantes ante la Conferencia:
  - a) Nombramiento de la Comisión de Verificación de Poderes;
  - b) Informe de la Comisión de Verificación de Poderes.
6. Aprobación del programa.
7. Debate general.
8. La globalización centrada en el desarrollo: hacia un crecimiento y un desarrollo incluyentes y sostenibles:
  - a) Promoción de un entorno económico favorable a todos los niveles en apoyo de un desarrollo incluyente y sostenible;
  - b) Fortalecimiento de todas las formas de cooperación y asociación para el comercio y el desarrollo, como la cooperación Norte-Sur, Sur-Sur y triangular;
  - c) Respuesta a los retos persistentes y emergentes en materia de desarrollo, en relación con sus implicaciones para el comercio y el desarrollo y cuestiones conexas en los ámbitos financiero, tecnológico, de inversión y de desarrollo sostenible;
  - d) Fomento de la inversión, el comercio, el espíritu empresarial y las políticas de desarrollo conexas para impulsar un crecimiento económico sostenido que favorezca un desarrollo sostenible e incluyente.
9. Otros asuntos:
  - a) Revisión periódica por la Conferencia de las listas de Estados que figuran en el anexo de la resolución 1995 (XIX) de la Asamblea General;
  - b) Informe de la Junta de Comercio y Desarrollo a la Conferencia;
  - c) Consecuencias financieras de las decisiones de la Conferencia.
10. Aprobación del informe de la Conferencia a la Asamblea General.



## Anexo II

### Lista de eventos

#### Eventos previos a la Conferencia

Comité Preparatorio de la XIII UNCTAD: Encuentro con la sociedad civil y el sector privado (Ginebra, 7 de marzo)

Diálogo sobre políticas: Redefinir el papel del Gobierno en el comercio internacional futuro (Ginebra, 26 de marzo)

15ª Conferencia y Exposición anual africana sobre las finanzas y el comercio de petróleo, gas y minerales (Brazzaville (República del Congo), 2 de abril)

Sesión plenaria del Foro de la Sociedad Civil (Doha, 17 a 19 de abril)

Foro Mundial de Servicios: Servicios, comercio y desarrollo incluyente y sostenible (Doha, 19 de abril)

Mesa redonda: Contribución de la cooperación árabe al sostenimiento de la economía palestina bajo la ocupación (Doha, 19 de abril)

Reunión ministerial de los países menos adelantados (Doha, 19 de abril)

Asamblea General anual de la G-NEXID (Doha, 20 de abril)

Hacia un crecimiento y un desarrollo incluyentes y sostenibles: ¿qué puede aportar el sector del turismo? (Doha, 20 de abril)

Apertura del Foro Mundial de Inversiones, banquete, espectáculo cultural, Premios de la UNCTAD a la promoción de las inversiones (Doha, 20 de abril)

13ª Reunión Ministerial del Grupo de los 77 y China (Doha, 21 de abril)

#### Eventos de la Conferencia

Ceremonia de apertura de la XIII UNCTAD

Reunión de alto nivel de Jefes de Estado y de Gobierno: Tras la crisis económica mundial: nuevas oportunidades de crecimiento económico con equidad social

Evento de alto nivel sobre la mujer en el desarrollo

Sesión extraordinaria: Declaración del Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas

Mesa redonda 1: Promoción de un entorno económico favorable a todos los niveles que fomente un desarrollo incluyente y sostenible

Mesa redonda 2: Fomento de la inversión, el comercio, el espíritu empresarial y las políticas de desarrollo conexas para impulsar un crecimiento económico sostenido que favorezca un desarrollo sostenible e incluyente

Mesa redonda 3: Fortalecimiento de todas las formas de cooperación y asociación para el comercio y el desarrollo, como la cooperación Norte-Sur, Sur-Sur y triangular

Mesa redonda 4: Respuesta a los retos persistentes y emergentes en materia de desarrollo, en relación con sus implicaciones para el comercio y el desarrollo y cuestiones conexas en los ámbitos financiero, tecnológico, de inversión y de desarrollo sostenible

Ceremonia de clausura de la XIII UNCTAD

### **Otros eventos**

Reunión de ministros de comercio africanos, Apoyo de la UNCTAD a los países africanos en la aplicación del Plan de acción de la Unión Africana para impulsar el comercio intraafricano, en colaboración con la Unión Africana

Desayuno del Consejo Consultivo de Inversiones: Inversiones que favorecen a los pobres

Foro Mundial de Inversiones

Reunión del Grupo temático interinstitucional de las Naciones Unidas sobre el comercio y la capacidad productiva

Anuncio de publicación: Development and Globalization: Facts and Figures 2012

Almuerzo de jefes de los organismos de las Naciones Unidas

Conferencia de alto nivel de promoción de las inversiones

Conferencia sobre acuerdos internacionales de inversión

Mesa redonda sobre fondos soberanos

Mesa redonda: Comercio y reducción de la pobreza: los eslabones que faltan

Reunión de alto nivel sobre contabilidad y presentación de informes

Mesa redonda: Prevención y gestión de la crisis de la deuda

Desayuno de trabajo ministerial sobre el Marco Integrado mejorado, la integración del comercio en las estrategias nacionales de desarrollo: aceleración de la obtención de resultados en el nuevo panorama económico mundial

Mesa redonda interactiva de alto nivel para conocer mejor la relación existente entre las políticas macroeconómicas, el desarrollo y las cuestiones de género

Reunión de alto nivel sobre el Sistema Global de Preferencias Comerciales entre Países en Desarrollo

Almuerzo debate sobre las mujeres en el desarrollo

Anuncio de publicación: Trade and Development Report, 1981-2011: Three decades of thinking development

Reunión especial sobre el gas natural como motor del crecimiento

Reunión especial para examinar las oportunidades, desafíos y perspectivas mundiales comercio, el desarrollo y la adición de valor en el sector del gas natural

Mesa redonda: El mundo al revés: el ascenso del Sur

Las mujeres en el desarrollo y Ceremonia de entrega del Premio de la UNCTAD a las Mujeres Empresarias

Día de la innovación y la tecnología

Anuncio de publicación: Informe sobre el taller celebrado antes de la Conferencia

Mesa redonda: Los acuerdos de libre comercio, instrumentos necesarios pero insuficientes – Lecciones aprendidas de la región árabe (ITC/TASDEER)

Anuncio de publicación: Veinte años de liberalización en la India – Experiencias y lecciones

Industrialización y empleo productivo: nuevas perspectivas para el debate sobre las políticas industriales

Mesa redonda: Reflexiones acerca del sistema multilateral de comercio y el desarrollo incluyente

Reunión especial de alto nivel: Ejecución del Programa de Acción en favor de los países menos adelantados para el decenio 2011-2020: salida de la categoría de los PMA y transformación estructural

Reunión informativa sobre los progresos y desafíos de la Presidencia mexicana del G-20

Mesa redonda: Integración de la sostenibilidad en las políticas de comercio y desarrollo: hacia la cumbre Río+20 (DITC)

Debate de alto nivel sobre los retos persistentes y emergentes en materia de desarrollo a que se enfrentan los países en desarrollo, prestando especial atención a la contribución de la transformación estructural para la superación de esos retos

Mesa redonda: La futura agenda internacional sobre las medidas no arancelarias, seguida de una reunión informativa acerca del Foro de las Naciones Unidas sobre la Sostenibilidad (privada)

Seminario sobre las políticas de la competencia y de protección del consumidor como instrumentos para el desarrollo (COMPAL-AFRICOMP)

Presentación del Trade Advocacy Fund. Oportunidades que ofrece (Reino Unido)

Las economías en desarrollo dinámicas y los PMA: integración del Sur

Mesa redonda: Facilitación de un transporte de mercancías sostenible

Mesa redonda: Los PMA y las economías emergentes

Mesa redonda: Los bancos de desarrollo

Mesa redonda: La tecnología de la información y de las comunicaciones al servicio del intercambio de conocimientos

Diálogo de políticas de alto nivel sobre la economía creativa para el desarrollo

## Anexo III

### Asistencia\*

1. Estuvieron representados en la Conferencia los siguientes Estados miembros de la UNCTAD:

Afganistán	Egipto
Alemania	El Salvador
Angola	Emiratos Árabes Unidos
Antigua y Barbuda	Eritrea
Arabia Saudita	Eslovaquia
Argelia	España
Argentina	Estados Unidos de América
Australia	Estonia
Austria	Etiopía
Azerbaiyán	Federación de Rusia
Bahrein	Filipinas
Bangladesh	Finlandia
Barbados	Francia
Belarús	Gabón
Bélgica	Gambia
Benin	Ghana
Bhután	Granada
Bolivia (Estado Plurinacional de)	Grecia
Bosnia y Herzegovina	Guatemala
Botswana	Guinea
Brasil	Hungría
Brunei Darussalam	India
Bulgaria	Indonesia
Burkina Faso	Irán (República Islámica del)
Cabo Verde	Iraq
Camboya	Irlanda
Camerún	Islas Salomón
Canadá	Israel
Chad	Italia
Chile	Jamaica
China	Japón
Chipre	Jordania
Colombia	Kazajstán
Comoras	Kenya
Congo	Kuwait
Costa Rica	Lesotho
Côte d'Ivoire	Letonia
Croacia	Líbano
Cuba	Liberia
Dinamarca	Libia
Djibouti	Lituania
Ecuador	Luxemburgo

\* La lista de participantes figura en el documento TD(XIII)INF.1.

Madagascar	República Democrática Popular Lao
Malasia	República Dominicana
Maldivas	República Unida de Tanzania
Malí	Rumania
Malta	Rwanda
Marruecos	Samoa
Mauricio	Santa Sede
Mauritania	Senegal
México	Serbia
Mongolia	Seychelles
Mozambique	Sierra Leona
Myanmar	Singapur
Namibia	Sri Lanka
Nepal	Sudáfrica
Níger	Sudán
Nigeria	Suecia
Noruega	Suiza
Nueva Zelanda	Swazilandia
Omán	Tailandia
Países Bajos	Togo
Pakistán	Trinidad y Tabago
Panamá	Túnez
Papua Nueva Guinea	Turkmenistán
Paraguay	Turquía
Perú	Ucrania
Polonia	Uganda
Portugal	Uruguay
Qatar	Vanuatu
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Venezuela (República Bolivariana de)
República Centroafricana	Viet Nam
República Checa	Yemen
República de Corea	Zambia
República Democrática del Congo	Zimbabwe

2. Palestina estuvo representada en la Conferencia en calidad de observador.
3. Estuvieron representadas en la Conferencia las siguientes organizaciones intergubernamentales:

Banco Africano de Desarrollo  
 Banco Africano de Exportación e Importación  
 Banco Islámico de Desarrollo  
 Centro del Sur  
 Fondo Común para los Productos Básicos  
 Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico  
 Liga de los Estados Árabes  
 Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos  
 Organización de los Países Árabes Exportadores de Petróleo  
 Organización Internacional de la Francofonía  
 Secretaría del Commonwealth  
 Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe  
 Unión Africana

Unión de Consejos de Cargadores Africanos (UCCA)  
 Unión Económica y Monetaria del África Occidental  
 Unión Europea

4. Estuvieron representadas en la Conferencia las siguientes organizaciones internacionales de parlamentarios:

Unión Interparlamentaria (UIP)

5. Estuvieron representados en la Conferencia los siguientes órganos, organismos y programas de las Naciones Unidas:

Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas  
 Centro de Comercio Internacional  
 Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional  
 Comisión Económica para África  
 Comisión Económica para América Latina y el Caribe  
 Comisión Económica para Europa  
 Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico  
 Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad entre los Géneros y el Empoderamiento de las Mujeres  
 Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos  
 Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente  
 Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo  
 Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente  
 Secretaría de las Naciones Unidas  
 Universidad de las Naciones Unidas

6. Estuvieron representados en la Conferencia los siguientes organismos especializados y organizaciones conexas:

Banco Mundial  
 Fondo Monetario Internacional  
 Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial  
 Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura  
 Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura  
 Organización Internacional del Trabajo  
 Organización Mundial de la Propiedad Intelectual  
 Organización Mundial del Comercio  
 Organización Mundial del Turismo  
 Unión Internacional de Telecomunicaciones

7. Estuvieron representadas en la Conferencia las siguientes organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por la UNCTAD:

*Categoría general*

Action Aid  
 Arab Network for Development  
 Cámara de Comercio Internacional  
 Catholic Fund for Overseas Development  
 Centre Europe-Tiers Monde  
 Civil Society Coalition  
 Confederación Sindical Internacional  
 Consumer Unity & Trust Society International  
 Consumers International

Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible  
 LDC Watch  
 Organisation camerounaise de promotion de la coopération économique internationale  
 Oxfam Internacional  
 Red del Tercer Mundo  
 Village Suisse ONG

*Categoría especial*

Center of Concern ONG

*Acreditadas ante la XIII UNCTAD*

African Business Roundtable  
 African Peace Network  
 Aids Access Foundation  
 Al-Jawf Women Organization for Development  
 Appui Solidaire pour le Renforcement de l'aide au Développement – Mali  
 Association femmes et actions pour le developpement  
 Association Femmes Soleil d'Haiti  
 Association for Child Health  
 Association les Altruistes  
 Batoool Welfare Trust  
 Center for Economic and Policy Research  
 Centre for Community Economics and Development Consultants Society  
 Centre for Policy Dialogue  
 Charitable Society for Social Welfare  
 Comisión Nacional de Derechos Humanos de Qatar  
 Consortium d'appui aux actions pour la promotion et le développement de l'Afrique  
 Consumers' Association  
 Cooperative D'Epargne et de Credit pour des Chretiens Unis  
 Fondation Pour les Etudes et Recherches Sur le Développement International  
 Groupe de Recherche et d'Action pour la Promotion de l'Agriculture et du Développement  
 Institute for Sustainable Development and Research  
 Instituto del Tercer Mundo  
 Jubilee South Asia Pacific Movement on Debt and Development  
 Norte-Sur XXI  
 Office africain pour le développement et la coopération  
 Red Latinoamericana sobre Deuda, Desarrollo y Derechos  
 Rwandan Women Network  
 Share France – Partage International  
 Solidarité Agissante pour le Developpement Familial  
 TCHAD Agir pour l'Environnement  
 Youth Crime Watch of Nigeria

## Anexo IV

### Lista de Estados incluidos en el anexo de la resolución 1995 (XIX) de la Asamblea General

#### Lista A

Afganistán	Kuwait
Angola	Lesotho
Arabia Saudita	Líbano
Argelia	Liberia
Bahrein	Libia
Bangladesh	Madagascar
Benin	Malasia
Bhután	Malawi
Bosnia y Herzegovina	Maldivas
Botswana	Mali
Brunei Darussalam	Marruecos
Burkina Faso	Mauricio
Burundi	Mauritania
Cabo Verde	Micronesia (Estados Federados de)
Camboya	Mongolia
Camerún	Mozambique
Chad	Myanmar
China	Namibia
Comoras	Nepal
Congo	Níger
Côte d'Ivoire	Nigeria
Djibouti	Omán
Egipto	Pakistán
Emiratos Árabes Unidos	Palau
Eritrea	Papua Nueva Guinea
Etiopía	Qatar
Fiji	República Árabe Siria
Filipinas	República Centroafricana
Gabón	República de Corea
Gambia	República Democrática del Congo
Ghana	República Democrática Popular Lao
Guinea	República Popular Democrática de Corea
Guinea Ecuatorial	República Unida de Tanzania
Guinea-Bissau	Rwanda
India	Samoa
Indonesia	Santo Tomé y Príncipe
Irán (República Islámica del)	Senegal
Iraq	Seychelles
Islas Marshall	Sierra Leona
Islas Salomón	Singapur
Israel	Somalia
Jordania	Sri Lanka
Kenya	Sudáfrica



Sudán	Uganda	
Swazilandia	Vanuatu	
Tailandia	Viet Nam	
Timor-Leste	Yemen	
Togo	Zambia	
Tonga	Zimbabwe	
Túnez		(100)
Turkmenistán		

### Lista B

Alemania	Liechtenstein	
Andorra	Luxemburgo	
Australia	Malta	
Austria	Mónaco	
Bélgica	Noruega	
Canadá	Nueva Zelanda	
Chipre	Países Bajos	
Dinamarca	Portugal	
España	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	
Estados Unidos de América	San Marino	
Finlandia	Santa Sede	
Francia	Suecia	
Grecia	Suiza	
Irlanda	Turquía	
Islandia		(31)
Italia		
Japón		

### Lista C

Antigua y Barbuda	Honduras	
Argentina	Jamaica	
Bahamas	México	
Barbados	Nicaragua	
Belice	Panamá	
Bolivia (Estado Plurinacional de)	Paraguay	
Brasil	Perú	
Chile	República Dominicana	
Colombia	Saint Kitts y Nevis	
Costa Rica	San Vicente y las Granadinas	
Cuba	Santa Lucía	
Dominica	Suriname	
Ecuador	Trinidad y Tabago	
El Salvador	Uruguay	
Granada	Venezuela (República Bolivariana de)	
Guatemala		(33)
Guyana		
Haití		

**Lista D**

Albania	Kirguistán
Azerbaiyán	Letonia
Belarús	Lituania
Bulgaria	Montenegro
Croacia	Polonia
Eslovaquia	República Checa
Eslovenia	República de Moldova
Estonia	Rumania
ex República Yugoslava de Macedonia	Serbia
Federación de Rusia	Ucrania
Georgia	Uzbekistán
Hungría	
Kazajstán	

(24)

## Anexo V

### Lista de documentos<sup>1</sup>

TD/443	Programa provisional y anotaciones
TD/443/Add.1	Organización de los trabajos de la Conferencia
TD/443/Add.2	Lista suplementaria del programa provisional
TD/444	Prefacio del informe del Secretario General de la UNCTAD a la XIII UNCTAD
TD/445	Grupo de los 77 y China – Documento de posición
TD/446	Documento de posición de la Unión Europea
TD/447	Documento de posición del Grupo de los Países Menos Adelantados
TD/448	Documento de posición del Grupo D
TD/449	Documento de posición del Grupo JUSSCANNZ (grupo formado por Australia, el Canadá, los Estados Unidos, el Japón, Noruega, Nueva Zelandia y Suiza)
TD/450	Grupo de países en desarrollo sin litoral – Documento de posición
TD/451	Actividad previa a la XIII UNCTAD: Reunión del grupo de expertos sobre una forma más eficaz de hacer frente a las vulnerabilidades de los pequeños Estados insulares en desarrollo
TD/452	Mesa redonda I de la XIII UNCTAD – Cómo enfrentarse a los riesgos de una recesión mundial: Hacia políticas macroeconómicas y reformas estructurales generales de apoyo
TD/453/Rev.1	Mesa redonda III de la XIII UNCTAD – Fortalecimiento de la cooperación y las alianzas para el comercio y el desarrollo
TD/454	Serie de sesiones de alto nivel de Jefes de Estado y de Gobierno – Tras la crisis económica mundial: nuevas oportunidades de crecimiento económico
TD/455	Evento Especial de Alto Nivel: Aplicación del Programa de Acción de Estambul en favor de los Países Menos Adelantados para el Decenio 2011-2020: Criterios para salir de la lista de los PMA y transformación estructural
TD/456	Vías de desarrollo incluyentes con una perspectiva de género
TD/457 y TD/457/Corr.1	Mesa redonda II de la XIII UNCTAD – Cómo enfrentarse a los desafíos de política que plantean la inversión sostenible y el fomento de la empresa
TD/458	Mesa redonda IV de la XIII UNCTAD – Respuesta a los retos persistentes y emergentes en materia de desarrollo: enfoque integrado de la promoción de la transformación estructural
TD/459	Informe sobre el encuentro con la sociedad civil y el sector privado
TD/460	Informe de la Junta de Comercio y Desarrollo a la Conferencia
TD/461	Evento previo a la XIII UNCTAD: Diálogo sobre políticas: Redefinir el papel del Gobierno en el comercio internacional futuro

<sup>1</sup> Estos documentos pueden consultarse en el sitio web de la XIII UNCTAD ([www.unctadxiii.org](http://www.unctadxiii.org)).

---

TD/462	Declaración de la Reunión Ministerial de los Países Menos Adelantados en la XIII UNCTAD
TD/463/Rev.1	Declaración de la sociedad civil a la XIII UNCTAD: Resumen
TD/464	Reunión de ministros de comercio africanos
TD/465	Contribución de la cooperación árabe al sostenimiento de la economía palestina bajo la ocupación
TD/466	Hacia un crecimiento y un desarrollo incluyentes y sostenibles: ¿qué puede aportar el sector del turismo?
TD/467	Reunión especial del Grupo Interinstitucional de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas sobre comercio y capacidad productiva
TD/468	Declaración ministerial del Grupo de los 77 y China con ocasión de la XIII UNCTAD – El camino hacia Doha: un mundo de constancia; un mundo de cambio
TD/469	Cumbre de Líderes Mundiales sobre la Inversión
TD/470	Foro Mundial de Inversiones: Reunión de alto nivel sobre contabilidad y presentación de informes
TD/471	Comercio y reducción de la pobreza: los eslabones que faltan
TD/472	Foro Mundial de Inversiones: Conferencia anual sobre los acuerdos internacionales de inversión
TD/473	Foro Mundial sobre Servicios
TD/474	Comunicado ministerial de los países en desarrollo sin litoral
TD/475	Informe de la Comisión de Verificación de Poderes
TD/476	Expresión de gratitud al Gobierno y al pueblo del Estado de Qatar
TD/477	Reunión de ministros de comercio y funcionarios superiores del ámbito del comercio de los países en desarrollo sin litoral
TD/478/Rev.1	El gas natural como motor del crecimiento
TD/479	Ejecución del Programa de Acción en favor de los países menos adelantados para el decenio 2011-2020: salida de la categoría de los PMA y transformación estructural
TD/480	La futura agenda internacional sobre las medidas no arancelarias
TD/481	Informe acerca del diálogo de políticas de alto nivel sobre la economía creativa para el desarrollo
TD/482	Integración de la sostenibilidad en las políticas de comercio y desarrollo: hacia la cumbre Río+20
TD/483	Prevención y gestión de la crisis de la deuda
TD/484	Aplicación del derecho de la competencia en la región del Golfo: retos y perspectivas
TD/485	El mundo al revés: el ascenso del Sur
TD/486	El Marco Integrado mejorado
TD/487	Veinte años de liberalización en la India: Experiencias y lecciones
TD/488	Nuevas perspectivas sobre las políticas industriales del Sur
TD/489	Reflexiones sobre el sistema de comercio internacional y el desarrollo incluyente

---

TD/490	Los bancos de desarrollo
TD/491	Las economías en desarrollo dinámicas y los países menos adelantados frente a la integración del Sur
TD/492	Reunión anual de la Red mundial de bancos de exportación-importación e instituciones de financiación del desarrollo
TD/493	Premio de la UNCTAD a las Mujeres Empresarias
TD/494	Foro Mundial de Inversiones – Premios de la UNCTAD a la promoción de las inversiones de 2012
TD/495	Conferencia de alto nivel de promoción de las inversiones
TD/496	Mesa redonda sobre fondos soberanos – Análisis del potencial de los fondos soberanos para fomentar la inversión en el desarrollo sostenible
TD/497	Facilitación de un transporte de mercancías sostenible
TD/498	La tecnología de la información y las comunicaciones para el intercambio de conocimientos
TD/499	Día de la Innovación y la Tecnología
TD/500	Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo acerca de su 13º período de sesiones
TD/500/Add.1	Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo acerca de su 13º período de sesiones: El Mandato de Doha
TD/500/Add.2	Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo acerca de su 13º período de sesiones: El <i>Manar</i> de Doha

---